

## MEGHÍVÓ

### a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete

**2023. október 30-án 17.50 órai kezdettel tartandó ülésére**  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai **Polgármesteri Hivatal**  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
**földszint 20. szám alatti tanácstermébe.**

#### Tervezett napirend:

- 1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. január és október közötti időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**  
(15. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
- 2. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. november és december közötti időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**  
(16. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
- 3. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat nemzetiségi táborok 2024. évi támogatására kiírt pályázaton való indulásáról.**  
(17. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök

*A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.*

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2023. október 25.

Üdvözlettel,

Petrovszka Viktória s.k.  
elnök

**KŐBÁNYAI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. október 30-án 17.50 órai kezdettel Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

**A jelenléti ív alapján jelen vannak:**

Deák Inga	elnökhelyettes
Risko Roman	képviselő

**Távolmaradását előre jelezte:**

Petrovszka Viktória	elnök
---------------------	-------

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében

**Az ülést vezeti:** Deák Inga elnökhelyettes.

**Elnökhelyettes:** *Az elnökhelyettes üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy a testületi ülésen 2 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven. Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Risko Roman képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.*

**Risko Roman:** vállalom a tisztséget.

**Elnökhelyettes:** kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

**33/2023. (X.30.) határozat jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Risko Roman képviselőt választja meg.

**Elnökhelyettes:** *Az elnökhelyettes ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

**34/2023. (X. 30.) határozat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. január és október között időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról.**  
(15. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
- 2. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. november és december között időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról.**  
(16. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök
- 3. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat nemzetiségi táborok 2024. támogatására kiírt pályázaton való indulásról.**  
(17. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Petrovszka Viktória elnök

**1. napirendi pont**

**A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. január és október között időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról.**

**Elnökhelyettes:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2023. (II. 27.) határozatával fogadta el a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi munkatervét.

**2023. évi munkatervben megtartott programok:**

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. január 7-én Budapesten megszervezte az Ukrán Karácsonyt, amelynek költségeihez 100 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
2. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. évben az Egység Oktatási és Művészeti Központ költségeihez 150 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
3. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. február 18-án Ukrán Író-Olvasó Klubot szervezett, amelynek költségeihez 40 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
4. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. március 25-én az Ukrán szakkört szervezett, amelynek költségeihez 40 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

5. Az Önkormányzat 2023. június 11-én megszervezte a 6. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornát (a továbbiakban: Gasztronómiai Nap) a Kocsis Sándor Sportközpont (1107 Budapest, Bihari utca 23.) vendégkertjében. Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra összesen 290 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, a 2023. évi költségvetés működési és feladatalapú dologi kiadások, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatása sora terhére, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.
6. Az Önkormányzat 2023. július 3-8. között megszervezte a 7. Ukrán Hagyományőrző Tábor Balatonföldváron (Riviéra szálloda, Balatonföldvár Somogyi Béla u. 5). Az Önkormányzat a táborra összesen 1 500 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, 2023.évi működési, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére. sora terhére.
7. Az Önkormányzat 2023. szeptember 17-én megszervezte a 9. Ukrán Gasztronómiai Nap-ot a Ferencvárosi Művelődési Ház (1097 Budapest, Óbester utca 2.) kertjében. Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra összesen 1 100 000 Ft összeget biztosított 2023. évi költségvetés működési, feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.
8. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt vett a 2023. október 19-én az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen és a koszorúzáson a Kopjafánál (1102 Budapest, Körösi Csoma Sándor sétány-Liget téri vége). Az Önkormányzat a koszorúzás költségeihez mindösszesen 10 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2023. évi munkaterven kívül megtartott programok:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. március 21-én a Kőbányai Ukránok focicsapatának budapesti téli nagypályás tornát szervezett, amelynek költségeihez 110 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**35/2023. (X. 30.) határozata**

**az Ukrán Karácsony szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. január 7-én Budapesten megrendezett Ukrán karácsony költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

### **36/2023. (X. 30.) határozata**

#### **az Egység Oktatási és Művészeti Központ költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. évben az Egység Oktatási és Művészeti Központ költségeinek támogatása érdekében 150 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

### **37/2023. (X. 30.) határozata**

#### **az Ukrán Író-Olvásó Klub szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. évben az Ukrán Író-Olvásó Klub szervezési költségeinek támogatása érdekében 40 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

### **38/2023. (X. 30.) határozata**

#### **az Ukrán Szakkör költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. évben az Ukrán Szakkör költségeinek támogatása érdekében 40 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**39/2023. (X. 30.) határozata**

### **a 6. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna rendezvényen való részvételi költségek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. június 11-én megrendezett 6. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna rendezvény részvételi költségeinek támogatása érdekében 290 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, a 2023. évi költségvetés működési és feladatalapú dologi kiadások, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatása, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**40/2023. (X. 30.) határozata**

### **a 7. Ukrán Hagyományőrző Tábor szervezési költségek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. július 3-8. Balatonföldváron (Riviéra szálloda, Balatonföldvár, Somogyi Béla u. 5) megrendezett 7. Ukrán Hagyományőrző Tábort szervezési költségeinek támogatása érdekében 1 500 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi, 2023.évi működési kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**41/2023. (X. 30.) határozata**

### **a 9. Ukrán Gasztronómiai Nap szervezési költségek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. szeptember 17-én a Ferencvárosi Művelődési Ház (1097 Budapest, Óbester utca 2.) kertjében megrendezett 9. Ukrán Gasztronómiai Nap szervezési költségeinek támogatása érdekében

1 100 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési, feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a

nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **42/2023. (X. 30.) határozata**

#### **az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére a Kopjafa előtti megemlékezés és koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésében – a 2023. október 19-én az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére a Kopjafánál (1102 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor sétány-Liget téri vége) megrendezett ünnepi megemlékezésen és a koszorúzás költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére. A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **43/2023. (X. 30.) határozata**

#### **a Kőbányai Ukránok focicsapat szervezési költségek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. március 21-én Budapesten megrendezett Kőbányai Ukránok focicsapatának budapesti téli nagypályás torna szervezési költségeinek támogatása érdekében 110 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnökhelyettes:** megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, az egyes napirendi pontot lezárom.

**2. napirendi pont**  
**A Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. november és december között időszakban**  
**megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak**  
**támogatásáról.**

**Elnökhelyettes:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2023. (II. 27.) határozatával fogadta el a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. évi munkatervét.

2023. évi munkatervben megtartott programok:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni a 2023. november 6-án a Nemzeti Gyásznapi alkalmából megrendezésre kerülő koszorúzási ünnepségen a Pongrác Községi Ház emléktáblánál (1101 Budapest, Gyöngyike utca 4.).  
Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
2. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő megemlékezésen az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál elhelyezett emléktáblánál, valamint a koszorúzáson.  
Erre tekintettel javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
3. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. december 6-án Ukrán Hagyományörző Mikulásünnepséget szervez a MagNet Községi Házban (1062 Budapest, Andrássy út 98.) a kőbányai ukrán gyermekek részére.  
Ennek okán javaslom, hogy a rendezvény költségeihez 80 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
4. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából – közösen a többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal – 2023. december 9-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepséget szervez.  
Ennek okán javaslom, hogy a karácsonyi rendezvény költségeihez 250 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatása sora terhére.
5. Az Önkormányzat az ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Közhasznú Alapítvánnyal – 2023. december 15-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megszervezésre kerülő civil karácsonyi ünnepségen részt kíván venni, amelyre meghívja majd a kerületi ukrán nyugdíjasokat is.  
Ennek okán javaslom, hogy a részvételi költségekhez 40 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2023. évi munkaterven kívül megtartott programok:



1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. december 10-én a MagNet Közösségi Házban (1062 Budapest, Andrássy út 98.) megszervezi az Ukrán Naptárbemutató rendezvényt.

Ennek okán javaslom, hogy a rendezvény költségeihez 650 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

### **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **44/2023 (X. 30.) határozata**

#### **a 2023. november 6-ai Nemzeti Gyásznapi alkalmából a Pongrác Közösségi Házban tartandó emléktáblakoszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. november 6-ai a Nemzeti Gyásznapi alkalmából a Pongrác Közösségi Házban tartandó emléktáblakoszorúzás költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **45/2023. (X. 30.) határozata**

#### **a 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére felállított emléktábla előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére, az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál felállított emléktábla előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **46/2023. (X. 30.) határozata**

#### **az Ukrán Hagyományőrző Mikulásünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. december 6-án a MagNet Közösségi Házban (1062 Budapest, Andrássy út 98.) megrendezésre kerülő Ukrán Hagyományőrző Mikulásünnepség szervezési költségeinek

támogatása érdekében 80 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **47/2023. (X. 30.) határozata**

#### **a Nemzetiségek Napja alkalmából nemzetiségi hagyományörző karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. december 9-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége szervezési költségeinek támogatása érdekében 250 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **48/2023. (X. 30.) határozata**

#### **a Civil Karácsonyi Ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. december 15-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezésre kerülő Civil karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 40 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**49/2023. (X. 30.) határozata**  
**az Ukrán Naptárbemutató rendezvény költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. december 10-én a MagNet Közösségi Házban (1062 Budapest, Andrassy út 98.) megrendezésre kerülő Ukrán Naptárbemutató rendezvény költségeinek támogatása érdekében 650 000 Ft összeget biztosít az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnökhelyettes:** megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a második napirendi pontot lezárom.

**3. napirendi pont**

**A Kőbányai Ukrán Önkormányzat nemzetiségi táborok 2024. támogatására kiírt pályázaton való indulásról.**

**Elnökhelyettes:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Miniszterelnökég Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága megbízásából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (a továbbiakban: Alapkezelő) nyílt pályázatot hirdetett 2023. szeptember 26-án a bolgár, görög, horvát, lengyel, német, örmény, román, ruszin, szerb, szlovák, szlovén, ukrán nemzetiségi táborok és erdei iskolák 2024. évi költségvetési támogatására NTAB-KP-1-2024 pályázati kódon. A pályázat benyújtásának határideje: 2023. október 26. napja 16.00 óra.

Előbbiekre figyelemmel javasolom, hogy a Kőbányai Ukrán Önkormányzat a fenti pályázat keretében meghirdetett kategóriában nyújtson be pályázatot az Alapkezelő felé.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**50/2023. (X. 30.) határozata**  
**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat nemzetiségi táborok 2024. évi támogatására kiírt pályázaton való indulásáról**

1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által a nemzetiségi táborok 2024. évi támogatására kiírt nyílt pályázaton elindul.

2. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**Elnökhelyettes:** megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a harmadik napirendi pontot lezárom.

**Elnökhelyettes:** megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel a képviselők részéről nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Előbbiekre figyelemmel megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **17.55** órakor bezárom.

  
.....  
Deák Inga  
elnökhelyettes

 K.m.f.

  
.....  
Risko Roman  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
.....  
Jógáné Szabados Henrietta  
jegyzőkönyvvezető

### A jegyzőkönyv mellékletei

1. meghívó, előterjesztések *(elektronikus formában)*
2. jelenléti ív

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**

**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. január és október közötti időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2023. (II. 27.) határozatával fogadta el a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi munkatervét.

2023. évi munkatervben jelzett programok:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. január 7-én Budapesten megszervezte az Ukrán Karácsonyt, amelynek költségeihez 100 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
2. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. évben az Egység Oktatási és Művészeti Központ költségeihez 150 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
3. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. február 18-án Ukrán Író-Olvasó Klubot szervezett, amelynek költségeihez 40 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
4. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. március 25-én az Ukrán szakkört szervezett, amelynek költségeihez 40 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
5. Az Önkormányzat 2023. június 11-én megszervezte a 6. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornát (a továbbiakban: Gasztronómiai Nap) a Kocsis Sándor Sportközpont (1107 Budapest, Bihari utca 23.) vendégkertjében. Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra összesen 290 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, a 2023. évi költségvetés működési és feladatalapú dologi kiadások, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatása sora terhére, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.
6. Az Önkormányzat 2023. július 3-8. között megszervezte a 7. Ukrán Hagyományörző Tábor Balatonföldváron (Riviéra szálloda, Balatonföldvár Somogyi Béla u. 5). Az Önkormányzat a táborra összesen 1 500 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, 2023. évi működési, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.
7. Az Önkormányzat 2023. szeptember 17-én megszervezte a 9. Ukrán Gasztronómiai Nap-ot a Ferencvárosi Művelődési Ház (1097 Budapest, Óbester utca 2.) kertjében. Az Önkormányzat a Gasztronómiai Napra összesen 1 100 000 Ft összeget biztosított 2023. évi költségvetés működési, feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

8. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt vett a 2023. október 19-én az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen és a koszorúzáson a Kopjafánál (1102 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor sétány-Liget téri vége). Az Önkormányzat a koszorúzás költségeihez mindösszesen 10 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2023. évi munkaterven kívül megtartott programok:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. március 21-én a Kőbányai Ukránok focicsapatának budapesti téli nagypályás tornát szervezett, amelynek költségeihez 110 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

## **II. Hatásvizsgálat**

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények is nagyban hozzájárulnak a kőbányai ukrán közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

## **III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

## **IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2023. október 25.

Petrovszka Viktória s.k.  
elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

**az Ukrán Karácsony szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. január 7-én Budapesten megrendezett Ukrán karácsony költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosított a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

**az Egység Oktatási és Művészeti Központ költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. évben az Egység Oktatási és Művészeti Központ költségeinek támogatása érdekében 150 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

**az Ukrán Író-Olvásó Klub szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. évben az Ukrán Író-Olvásó Klub szervezési költségeinek támogatása érdekében 40 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

### **az Ukrán Szakkör költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. évben az Ukrán Szakkör költségeinek támogatása érdekében 40 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

### **a 6. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna rendezvényen való részvételi költségek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. június 11-én megrendezett 6. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna rendezvény részvételi költségeinek támogatása érdekében 290 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, a 2023. évi költségvetés működési és feladatalapú dologi kiadások, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatása, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

### **a 7. Ukrán Hagyományőrző Tábort szervezési költségek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. július 3-8. Balatonföldváron (Riviéra szálloda, Balatonföldvár, Somogyi Béla u. 5) megrendezett 7. Ukrán Hagyományőrző Tábort szervezési költségeinek támogatása érdekében 1 500 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi, 2023.évi működési kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a



nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

#### **a 9. Ukrán Gasztronómiai Nap szervezési költségek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. szeptember 17-én a Ferencvárosi Művelődési Ház (1097 Budapest, Óbester utca 2.) kertjében megrendezett 9. Ukrán Gasztronómiai Nap szervezési költségeinek támogatása érdekében 1 100 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési, feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

#### **az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére a Kopjafa előtti megemlékezés és koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésében – a 2023. október 19-én az '56-os forradalom és szabadságharc tiszteletére a Kopjafánál (1102 Budapest, Kőrösi Csoma Sándor sétány-Liget téri vége) megrendezett ünnepi megemlékezésen és a koszorúzás költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**.../2023. (X. 30.) határozata**  
**a Kőbányai Ukránok focicsapat szervezési költségek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. március 21-én Budapesten megrendezett Kőbányai Ukránok focicsapatának budapesti téli nagypályás torna szervezési költségeinek támogatása érdekében 110 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**

**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2023. november és december közötti időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2023. (II. 27.) határozatával fogadta el a Kőbányai Ukrán Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi munkatervét.

2023. évi munkatervben jelzett programok:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni a 2023. november 6-án a Nemzeti Gyásznapi alkalmából megrendezésre kerülő koszorúzási ünnepségen a Pongrác Községi Ház emléktáblánál (1101 Budapest, Gyöngyike utca 4.).  
Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
2. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő megemlékezésen az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál elhelyezett emléktáblánál, valamint a koszorúzáson.  
Erre tekintettel javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
3. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. december 6-án Ukrán Hagyományörző Mikulásünnepséget szervez a MagNet Községi Házban (1062 Budapest, Andrassy út 98.) a kőbányai ukrán gyermekek részére.  
Ennek okán javaslom, hogy a rendezvény költségeihez 80 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
4. Az Önkormányzat az ukrán kultúra terjesztése céljából – közösen a többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal – 2023. december 9-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepséget szervez.  
Ennek okán javaslom, hogy a karácsonyi rendezvény költségeihez 250 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatása sora terhére.
5. Az Önkormányzat az ukrán kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Közhasznú Alapítvánnyal – 2023. december 15-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.)

megszervezésre kerülő civil karácsonyi ünnepségen részt kíván venni, amelyre meghívja majd a kerületi ukrán nyugdíjasokat is.

Ennek okán javaslom, hogy a részvételi költségekhez 40 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

#### 2023. évi munkaterven kívül megtartott programok:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. december 10-én a MagNet Közösségi Házban (1062 Budapest, Andrássy út 98.) megszervezi az Ukrán Naptárbemutató rendezvényt.  
Ennek okán javaslom, hogy a rendezvény költségeihez 650 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

## **II. Hatásvizsgálat**

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények is nagyban hozzájárulnak a kőbányai ukrán közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

## **III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

## **IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2023. október 25.

Petrovszka Viktória s.k.  
elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

**a 2023. november 6-ai Nemzeti Gyásznapi alkalmából a Pongrác Községi Házban tartandó emléktáblakoszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. november 6-ai a Nemzeti Gyásznapi alkalmából a Pongrác Községi Házban tartandó emléktáblakoszorúzás költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

**a 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére felállított emléktábla előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére, az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál felállított emléktábla előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

**az Ukrán Hagyományörző Mikulásünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. december 6-án a MagNet Községi Házban (1062 Budapest, Andrásy út 98.) megrendezésre kerülő Ukrán Hagyományörző Mikulásünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 80 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

#### **a Nemzetiségek Napja alkalmából nemzetiségi hagyományőrző karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. december 9-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepsége szervezési költségeinek támogatása érdekében 250 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

#### **a Civil Karácsonyi Ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. december 15-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezésre kerülő Civil karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 40 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

### **az Ukrán Naptárbemutató rendezvény költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az ukrán kultúra terjesztése céljából 2023. december 10-én a MagNet Közösségi Házban (1062 Budapest, Andrássy út 98.) megrendezésre kerülő Ukrán Naptárbemutató rendezvény költségeinek támogatása érdekében 650 000 Ft összeget biztosít az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Bethlen Gábor Alapkezelőtől kapott pályázati támogatások dologi sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat nemzetiségi táborok 2024. évi támogatására kiírt**  
**pályázaton való indulásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Miniszterelnökégy Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága megbízásából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (a továbbiakban: Alapkezelő) nyílt pályázatot hirdetett 2023. szeptember 26-án a bolgár, ukrán, ukrán, lengyel, német, örmény, román, ruszin, szerb, szlovák, szlovén, ukrán nemzetiségi táborok és erdei iskolák 2024. évi költségvetési támogatására NTAB-KP-1-2024 pályázati kódon. A pályázati kiírás az előterjesztés 2. melléklete.

A pályázat benyújtásának határideje: 2023. október 26. napja 16.00 óra.

Előbbiekre figyelemmel javasolom, hogy a Kőbányai Ukrán Önkormányzat a fenti pályázat keretében meghirdetett kategóriában nyújtson be pályázatot az Alapkezelő felé.

**II. Hatásvizsgálat**

Az elnyerhető támogatások összege anyagi segítséget nyújtana a kerületi nemzetiségi szakmai programok megvalósításához.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 114. § (1) bekezdés f) pontja alapján a nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt: pályázat benyújtásáról.

Az Njtv. 126. § (1) bekezdés b) pont szerint a nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen: egyéb támogatások.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

**IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2023.október 25.

Petrovszka Viktória s.k.  
elnök



**Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

**a Kőbányai Ukrán Önkormányzat nemzetiségi táborok 2024. évi támogatására kiírt pályázaton való indulásáról**

1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által a nemzetiségi táborok 2024. évi támogatására kiírt nyílt pályázaton elindul.
2. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök



MINISZTERELNÖKSÉG

2. melléklet az előterjesztéshez



BETHLEN GÁBOR  
Alapkezelő Zrt.

## NEMZETISÉGI TÁMOGATÁSOK

### PÁLYÁZATI KIÍRÁS

Nemzetiségi táborok 2024. évi költségvetési támogatására

Pályázati kategória kódja:  
NTAB-KP-1-2024

Meghirdetés dátuma: 2023. szeptember 26.

A Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága (a továbbiakban: Miniszterelnökség) megbízásából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (a továbbiakban: Alapkezelő), mint támogató nyílt pályázatot hirdet meg a bolgár, a görög, a horvát, a lengyel, a német, az örmény, a román, a ruszin, a szerb, a szlovák, a szlovén és az ukrán (a továbbiakban: a kiírás körébe tartozó nemzetiségek) nemzetiségi táborok 2024. évi költségvetési támogatására, összhangban

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.),
- az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény (a továbbiakban: Etv.),
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.),
- a Magyarország 2024. évi központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény (a továbbiakban: költségvetési törvény),
- az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III. 22.) Korm. rendelet,
- a nemzetiségi és egyházi célú fejezeti kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 2/2019. (III. 19.) TNM rendelet rendelkezéseivel.

#### 1. A pályázati kiírás célja

A pályázati kiírás (a továbbiakban: kiírás) célja a kiírás szerinti nemzetiségek körébe tartozó nappali tagozatos, általános és középiskolai tanulók részvételével történő táborok, erdei iskolák megvalósítása, amelyek célja legalább a következők valamelyike: a tanulók anyanyelvi nyelvismereteinek bővítése, a nemzetiségi népismeret részét képező, anyaországgal/nyelvnemzettel kapcsolatos történelmi, földrajzi, néprajzi, kulturális ismereteik fejlesztése, a teremtésvédelem érdekében végzett tevékenység támogatása, hagyományőrzés vagy hitéleti tevékenység.

#### Nemzetiségi támogatások

NTAB-KP-1-2024 Nemzetiségi táborok 2024. évi költségvetési támogatása

Pályázati kiírás

1. oldal



A tábor lehet bentlakásos vagy napközis jellegű, legalább 15 fő tanuló résztvevői létszámmal tartható, és legalább 5 naposnak kell lennie. A napközis jellegű tábor a hétvégével megszakítható. A tábor helyszínére történő, vagy onnan történő hazautazás napjára is kötelező programot szervezni!

**FIGYELEM!** A világjárvány okozta helyzet miatt a programok megvalósítása során kiemelt figyelmet kell fordítani az érintett ország egészségügyért felelős hatóságának aktuális rendelkezéseire és utasításaira.

**FIGYELEM!**

Tekintettel a jelenleg bizonytalan világgazdasági és világpolitikai folyamatokra és annak a piacgazdaságra gyakorolt hatására, a pályázati kiírás kiírója fenntartja a jogot a pályázati kiírás visszavonására a támogatói okiratok hatályba lépését megelőző bármely szakaszban, valamint kijelenti, hogy jelen pályázati kiírás kötelezettségvállalásként nem értelmezhető.

A pályázatot benyújtók tudomásul veszik, hogy e kivételes, külső és előre nem látható okok miatt semmiféle (különös tekintettel támogatási, kártérítési, stb.) igényt nem terjeszthetnek a Miniszterelnökség és/vagy az Alapkezelő felé.

## 2. Pályázat benyújtására jogosultak

Pályázat benyújtására jogosultak:

- nemzetiiségi köznevelési intézmények (nyelvoktató, kétnyelvű, anyanyelvű (nemzetiiségi nyelvű) általános iskolák, középiskolák);
- **FIGYELEM!** A tankerületi fenntartású iskolák esetében – kötelezettségvállalóként a tankerületet megnevezve – az iskolák jogosultak a pályázat benyújtására. Ugyanakkor nyertes pályázat esetén a támogatási összeg a kötelezettségvállaló tankerületeken keresztül kerül biztosításra/folyósításra.
- nemzetiiségi önkormányzatok;
- az országos nemzetiiségi önkormányzatok által fenntartott kulturális intézmények;
- a 2021. december 31-ig Magyarországon nyilvántartásba vett, bejegyzett státuszú, adószámmal rendelkező, a **létesítő okiratukban** rögzített cél, tevékenység szerint **(FIGYELEM! nem elegendő, ha csak a szervezet nevében jelenik meg az adott nemzetiiség)** konkrétan megjelölt, a kiírás körébe tartozó nemzetiiséghez kapcsolódóan kulturális, oktatási, hagyományőrző vagy kiadói tevékenységet folytató (az Etv. hatálya alá tartozó) civil szervezetek;

amelyek

- megfelelnek az Áht. 50. §-ában meghatározott rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek,
- a törvény hatálya alatt álló szervezetek esetében eleget tettek a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvényben foglalt közzétételi kötelezettségnek,

### Nemzetiiségi támogatások

NTAB-KP-1-2024 Nemzetiiségi táborok 2024. évi költségvetési támogatása  
Pályázati kiírás



- a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősülnek,
- nem állnak jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, illetve nincs folyamatban ellenük jogerős végzéssel elrendelt csódeljárás vagy egyéb, a megszüntetésre irányuló jogszabályban meghatározott eljárás alatt,
- nem rendelkeznek esedékessé vált és még meg nem fizetett köztartozással,
- nem minősülnek összeférhetetlennek az Áht. 48/B. §-a alapján,
- teljesítették a pályázati kiírás megjelenését megelőző utolsó két lezárt üzleti évről szóló (2021. és 2022. év) számviteli beszámolóra vonatkozó kötelezettségüket.

**FIGYELEM!** A pályázó a jelen kiírásban meghatározott pályázati céllal azonos célra és azonos megvalósítási időszakra más központi költségvetési forrásból nem részesülhet támogatásban, ide nem értve a helyi nemzetiségi önkormányzat önerőként felhasznált működési és feladatalapú támogatását.

**3. A kiírás keretében támogatott tevékenység megvalósítási időszaka:**

**2024. január 1. – 2024. december 31.**

**4. Rendelkezésre álló forrás**

A rendelkezésre álló forrás összege **350.000.000,- Ft**, amelyet a Miniszterelnökség a költségvetési törvény XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím 31. Nemzetiségi célú költségvetési támogatások jogcímcsoport, 1. Nemzetiségi szakmai támogatások jogcím (ÁHT: 386317) terhére biztosít.

**5. A támogatás formája és mértéke**

A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

Magyarországon megvalósított tábor esetén:

Az elnyerhető támogatás összegének alsó határa **300.000,- Ft**.

Az elnyerhető támogatás összegének felső határa **3.500.000,- Ft**.

Anyországon/nyelvnemzetben megvalósított tábor esetén:

Az elnyerhető támogatás összegének alsó határa **500.000,- Ft**.

Az elnyerhető támogatás összegének felső határa **4.000.000,- Ft**.

A támogatás rendelkezésre bocsátása **egy összegben, támogatási előleg** formájában történik, utólagos elszámolási kötelezettség mellett.

Támogatás intenzitásának mértéke: 100%.

A pályázat benyújtásához **saját forrás biztosítása nem szükséges**.



**FIGYELEM!** A támogatás a pályázatban igényelt összegnél alacsonyabb összegben is megállapítható, azonban a táborban résztvevő tanulók száma ez esetben sem lehet 15 főnél, illetve a tábor napjainak száma 5 egymást követő napnál kevesebb. Az esetleges helyszínmódosítások érdekében szakmai programot szükséges módosítani.

**További módosítási feltételek (a támogatási összeg változtatása nélkül):**

- a) külföldre tervezett tábor nem módosítható hazai helyszínre, ha a megítélt összeg, az igényelt összeg legalább 66%-a;
- b) külföldre tervezett tábor nem módosítható hazai napközis táborra, ha a megítélt összeg, az igényelt összeg legalább 33%-a;
- c) a hazai bentlakásos tábor nem módosítható napközis táborra, ha a megítélt összeg, az igényelt összeg legalább 50%-a;
- d) ha a külföldön megvalósított táborra megítélt támogatás összege meghaladja a Magyarországon megvalósított táborra adható maximális támogatást, úgy a külföldre tervezett táborból belföldi táborra történő módosítás esetén legalább két belföldi tábort kell szervezni és e mellett vagy a létszámot vagy a napok számát kell növelni.

**Egyéb - a tábor jellegére vonatkozó - módosítások a támogatási összeg csökkentésével kérelmezhetőek.**

**FIGYELEM!** A fentiek be nem tartása a támogatás jogszerűtlen felhasználásának minősül és az Áht. 53/A. § (2) bekezdése szerint visszafizetési kötelezettséggel jár.

## 6. Támogatható tevékenységek

Jelen kiírás keretében az alábbi tevékenységek támogathatók önállóan vagy vegyesen:

- a) nyelvismeret bővítését szolgáló tábor, erdei iskola
- b) a nemzetiségi népismeret részét képező, anyaországgal/nyelvnemzettel kapcsolatos történelmi, földrajzi, néprajzi ismereteik fejlesztését szolgáló tábor, erdei iskola anyanyelvi programokkal
- c) teremtésvédelem érdekében végzett tábor, erdei iskola anyanyelvi programokkal
- d) nemzetiségi, kulturális tartalmú hagyományőrző táborok anyanyelvi programokkal
- e) hitéleti tábor anyanyelvi programokkal

**FIGYELEM!** Jelen pályázati kiírás keretében nem támogatható olyan tevékenység, amely a korábban meghirdetett NCIV-KP-1-2024 vagy NKUL-KP-1-2024 keretében támogatható lett volna. Nem támogatható továbbá sport és turisztikai tábor (még ha anyanyelvi is) részletesen kidolgozott, nemzetiséghez kapcsolódó program nélkül!

**Kérjük, hogy a pályázat címe minden esetben magyar nyelven (is) kerüljön megadásra az űrlap megfelelő helyén.**



## 7. Elszámolható és el nem számolható költségek

**7.1.** A kiírás keretében kizárólag a kedvezményezett, – illetve az „Útmutató a nemzetiségi támogatások felhasználásához” című dokumentumban (a továbbiakban: Útmutató) meghatározott esetekben a kedvezményezett által fenntartott, a támogatásba közreműködőként bevont jogi személyiségű intézmény – nevére kiállított, a 3. pont szerinti megvalósítási időszakban felmerült, és a támogatott tevékenység megvalósításához közvetlenül kapcsolódó költségek számolhatóak el. Ez alapján csak olyan költséget igazoló bizonylatok fogadhatóak el, amelyeken a teljesítés időpontja és — amennyiben feltüntetésre kerül — a teljesítési időszak, illetve számlázott időszak a megvalósítási időszakba esik, és a támogatott tevékenység megvalósításához közvetlenül kapcsolódik, továbbá legkésőbb a beszámoló benyújtásának határidejéig kifizetésre került (pénzügyi teljesítés).

**7.2.** A pályázat megvalósítása keretében az alábbi költségek (kiadások) számolhatóak el:

- a) a programot megalapozó, kiszolgáló, fejlesztő, a törvényeknek való megfelelést segítő és a program cél szerinti tevékenysége(i) feltételeinek biztosítása érdekében felmerült költségek – így különösen: az utazás, a szállás, az étkezés, vásárolt szolgáltatások köre, anyagköltségek (pl. kézműves anyagok, társasjáték, nyelvkönyv, egészségügyi csomag, gyógyszer, kézfertőtlenítő, maszk) megbízási díj (tervezésénél az Ávr. 51. § (2) bekezdése figyelembevételével kell eljárni);
- b) a programok megvalósításához kapcsolódó tartós, közösségi használatú eszközök **az elnyert támogatás teljes összegének 30%-áig** (pl: sátor, bogrács, sörpadok);
- c) a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 77. § (1) szerinti keresetkiegészítés, illetve célfeladat azzal a megkötéssel, hogy a többletfeladat kizárólag a pályázatban meghatározott tevékenység elvégzésére irányulhat;
- d) a pályázó működésétől el nem választható költségek (papír, írószerszám, nyomtató festékpátron, telefonköltség) **legfeljebb a megítélt támogatás 10%-áig**. Ezek a költségek is csak abban az esetben számolhatóak el, amennyiben a pályázat megvalósításához szorosan kapcsolódnak, valamint a pályázati célkitűzés megvalósítása érdekében merülnek fel;
- e) felhívjuk figyelmüket, hogy csak az indikátoroknál megadott résztvevő diákok és kísérőik (minden megkezdett 10 fő tanulóra 1 fő kísérő) költsége számolható el, tehát:  
15-20 fő tanuló esetén 2 kísérő  
21-30 fő tanuló esetén 3 kísérő  
31-40 fő tanuló esetén 4 kísérő stb.



- f) A résztvevőknek, szervezőknek biztosított ajándéktárgyak, jutalomtárgyak, utalványok (pl.: tábori póló, ajándékutalvány, könyv stb.) összege **legfeljebb 5000,- Ft/fő** lehet.

**FIGYELEM!** A támogatásból vásárolt, a tábor megvalósításához kapcsolódó **tartós használatú tárgyi eszköz** – a megvalósítási időszak lejáratától számított három éven belül – kizárólag az Alapkezelő előzetes jóváhagyásával idegeníthető el, adható bérbe, vagy más használatába, vagy hasznosítható más módon, illetve terhelhető meg.

**7.3.** A pályázat terhére különösen **el nem számolható költségek** (kiadások):

- a) párhuzamosan meghirdetett nemzetiségi pályázati kategóriák (NCIV-KP-1-2024, NKUL-KP-1-2024) nevesített céljának megvalósítási költsége, valamint ezen kategórián belül más támogatási cél megvalósítási költsége;
- b) munkabér és azok járulékai, valamint ösztöndíj, adminisztrációs tevékenység személyi költségei,
- c) természetbeni juttatás és járulékai,
- d) szeszes ital, dohányáru,
- e) az adók módjára behajtható fizetési kötelezettségek (pl. bírságok), késedelmi kamatok,
- f) beruházás, építés felújítási költségek,
- g) közüzemi díj típusú kiadások, karbantartások, javítások,
- h) a pályázat előkészítésének költségei (pályázatírás költsége),
- i) pályázati díj,
- j) hiteltörlesztés és hitelkamat,
- k) számviteli szolgáltatások és pénzforgalmi szolgáltatások költségei (például könyvelési díj, bankköltség),
- l) munkába járás költségtérítése;
- m) a költségtervben nem tervezett kiadások.

**FIGYELEM!** Ha a kedvezményezett **általános forgalmi adó (ÁFA) levonási joggal rendelkezik**, a jogszabály alapján levonható általános forgalmi adó összegét nem számolhatja el a támogatás terhére. **Felhívjuk figyelmét, hogy amennyiben az általános forgalmi adó jogszabály alapján levonható, annak összege akkor sem számolható el, ha a kedvezményezett nem él a levonás, illetve visszaigénylés lehetőségével.**

**7.4.** A támogatás felhasználásával összefüggő bruttó 200.000,- Ft értékhatárt meghaladó megbízási díj, többletfeladatra szóló közalkalmazotti megbízás, bérleti díjak, javak beszerzése vagy szolgáltatás megrendelése csak írásban megkötött szerződés alapján számolható el.



7.5 A kedvezményezett képviselője, vagy a képviselő által képviselt más szervezet részére a támogatás terhére – jogcímtől függetlenül – nyújtott kifizetések összesen nem haladhatják meg a támogatás teljes összegének 10%-át.

**Az elszámolás részletes szabályait „a Bethlen Gábor Alapkezelő Nonprofit Zrt. által kezelt egyes egyházi és nemzetiségi támogatásokhoz kapcsolódó Általános Szerződési Feltételek” (a továbbiakban: Általános Szerződési Feltételek) és az Útmutató tartalmazza.**

## 8. A pályázatok benyújtásának módja

Pályázatot kizárólag elektronikusan, a Nemzetpolitikai Informatikai Rendszeren (a továbbiakban: NIR) keresztül lehet benyújtani, magyar nyelven.

**FIGYELEM!** A nemzetiségi önkormányzatok maximum 3 darab pályázatot adhatnak be, a kulturális intézmények és civil szervezetek maximum 1 darab pályázatot adhatnak be, míg a köznevelési intézmények esetében nincs maximum korlát meghatározva a beadható pályázatok számára vonatkozóan.

Egy pályázatban több tábor is megpályázható (pl. hasonló vagy azonos tematikában, tevékenységben, de több turnusban)!

### 8.1. A regisztrációt a Regisztrációs kézikönyvben leírtak szerint kell elvégezni.

**FIGYELEM!** A NIR-t a <https://nir.bgazrt.hu> oldalon lehet elérni. A pályázat benyújtását megelőzően minden, regisztrációval nem rendelkező pályázónak regisztrálnia kell, amelyhez rendelkeznie kell érvényes e-mail címmel.

A pályázat benyújtása csak abban az esetben lehetséges, ha a NIR-ben minden kötelezően kitöltendő mező kitöltésre és minden kötelezően csatolandó melléklet feltöltésre került. A NIR formai hibák és a kötelezően megadandó adatok hiánya esetén nem engedi a benyújtást, és figyelmeztető üzenetben jelzi a benyújtást akadályozó hibát a pályázó részére.

### 8.2. A pályázatok benyújtása során, a pályázat benyújtásának időpontjáig a pályázónak a 2024. évi nemzetiségi kiírások vonatkozásában pályázati díjat kell fizetnie, amelynek összege 4.000,- Ft.

A pályázati díjat átutalással, a következő fizetési számlaszámra kell befizetni: **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 10032000-00310024-00000017**. A befizetést a pályázat benyújtásakor igazolni kell.

**FIGYELEM!** A pályázati díjat a 2024. évi nemzetiségi célú támogatásokra vonatkozóan minden benyújtott pályázathoz külön-külön be kell fizetni. Más pályázati kiírásokra befizetett pályázati díj a nemzetiségi pályázatoknál nem érvényesíthető. A pályázati díj befizetésekor kérjük, hogy a szervezet adószámát és a pályázati azonosítót (a NIR a pályázat megkezdésekor generálja a pályázati azonosítót, így véglegesítés előtt is már rendelkezésre áll) szíveskedjen feltüntetni az átutalás megjegyzés rovatában. A pályázati





MINISZTERELNÖKSÉG



BETHLEN GÁBOR  
Alapkezelő Zrt.

díjat a pályázat véglegesítésének időpontjáig kell az Alapkezelő számlájára befizetni. A pályázati díj határidőre (azaz a pályázat NIR-ben történő beadásig) történő meg nem fizetése a pályázat érvénytelenségét vonja maga után.

**FIGYELEM!** Postai csekken pályázati díj befizetését nem áll módunkban elfogadni!

## 9. A pályázat benyújtásának határideje

A pályázat NIR-ben történő beadásának végső határideje:

**2023. október 26., 16 óra 00 perc**

**FIGYELEM!** Azon pályázatokat, amelyek határidőre nem kerülnek véglegesítésre a NIR-ben, az Alapkezelő nem tekinti benyújtott pályázatnak.

## 10. Benyújtandó dokumentumok

A beküldendő dokumentumok postázási címe:

**Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.**  
1253 Budapest, Pf. 52

A pályázat véglegesítéséig az elektronikus felület kitöltése mellett az alábbi dokumentumok szükségesek:

<p><b>a) Létesítő okirat</b></p> <p>A létesítő okiratának, alapító okiratának vagy jogszabályban meghatározott nyilvántartásba vételét igazoló hatályos okirat példánya.</p> <p>Ha a pályázó a jelen pályázat benyújtását megelőző három éven belül már nyújtott be pályázatot az Alapkezelőhöz és oda <b>csatolta a létesítő okiratát</b>, amelyben azóta változás nem történt, akkor elegendő arról nyilatkoznia, hogy a korábban benyújtott dokumentumban foglalt adatai nem változtak (<b>Nyilatkozat adatok változatlanságáról</b>). A nyilatkozat aláírásának dátuma nem lehet régebbi, mint a pályázat benyújtásától számított <b>30 nap</b>.</p> <p><b>FIGYELEM!</b> A létesítő okirat benyújtása a pályázat befogadásának feltétele, <b>nem hiánypótolható!</b></p> <p>Az <b>oktatási intézmények (iskolák, óvodák)</b> részéről a nemzetiségi oktatás végzését tartalmazó nyilatkozat (intézményi szakmai alapidokumentum) benyújtása szükséges.</p>	<p>NIR-ben a Mellékletek űrlapon vagy a regisztrációs profilban</p>
--	---



<p><b>Nemzetiségi önkormányzat, költségvetési szerv, gazdasági társaság</b> részéről a létesítő okirat benyújtása nem kötelező, esetükben a befogadás ellenőrzése az Alapkezelő által történik a NIR-ben regisztrált név és adószám alapján. A civil szervezet bírósági nyilvántartási adatainak az ellenőrzése a birosag.hu közhiteles adatbázisa alapján történik a NIR-ben regisztrált név és adószám alapján.</p> <p>Az adószám egyezőségének ellenőrzése a pályázók felelőssége! Kérjük a civil szervezetek ellenőrizték a <a href="https://birosag.hu/civil-szervezetek-nevjegyzeke">https://birosag.hu/civil-szervezetek-nevjegyzeke</a> oldalon lévő adataikat, mert ha a képviselő megbízásának időtartama lejárt vagy nem bejegyzett, akkor kérjük a képviseleti jogosultság igazolását is megküldeni (utolsó választás hitelesített jegyzőkönyvének másolata)</p> <p>Ha a bíróságon nyilvántartott adatokban változás következett be, a módosított létesítő okirattal és a benyújtott változás bejegyzési kérelem igazolásával (PK_101V; PK_102V; stb.) tudjuk csak az új adatokat figyelembe venni.</p>	
<p><b>b) Aláírási címpéldány</b></p> <p>A pályázó nevében aláírásra jogosult személy, vagy személyek ügyvéd vagy kamarai jogtanácsos által ellenjegyzett vagy közjegyző által hitelesített aláírásmintája, vagy az aláírásminta hitelesített másolata.</p> <p>A dokumentum kiállításának dátuma nem lehet a pályázat benyújtásának napjától számított 90 napnál régebbi.</p> <p><b>Meghatalmazás esetén a meghatalmazó és a meghatalmazott aláírását igazoló dokumentumot is szükséges benyújtani. A meghatalmazást közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba foglaltnak kell megtenni.</b></p> <p>Ha a pályázó a jelen pályázat benyújtását megelőző három éven belül már nyújtott be pályázatot az Alapkezelőhöz és oda <u>csatolta az aláírási címpéldányt</u>, amelyben azóta változás nem történt, akkor elegendő arról nyilatkoznia, hogy a korábban benyújtott dokumentumban foglalt adatai nem változtak (Nyilatkozat adatok változatlanságáról). A nyilatkozat aláírásának dátuma nem lehet régebbi, mint a pályázat benyújtásától számított 30 nap.</p>	<p>elektronikusan feltöltve NIR-ben a Mellékletek űrlapon</p>



c) A pályázati díj befizetését igazoló bankkivonat másolata	elektronikusan, a NIR-ben a Mellékletek űrlapon
d) Általános nyilatkozat	elektronikusan, a NIR-ben a pályázat felületén és <b>PAPÍR alapon, postai úton</b>
e) A pályázati adatlap kitöltésekor kérjük, hogy részletesen mutassák be a <b>táborban résztvevők létszámát, jellemzőit, kiválasztását, tervezett fejlesztését</b> . Leírást várunk továbbá a <b>tábori programról (napi bontásban), annak tematikájáról, módszereiről (kiemelve a nyelvhasználatot, a történelmi, földrajzi, néprajzi ismeretek bővítését, a nemzetiségi, kulturális tartalmakat)</b> , bemutatást a tábor helyszínéről / helyszíneiről, étkezési, utazási körülményekről, annak módjáról; ismertetőt az előadókról, együttműködőkről, kísérőkről és az egyéb tervezett szabadidős programokról.	
f) Az igényelt támogatási összeg szöveges indoklása, részletes kifejtése (a költségterv tábla része).  <b>FIGYELEM!</b> Kérjük, a támogatott tevékenység bemutatását úgy állítsák össze, hogy azok kapcsolódjanak a költségtervben tervezett tételekhez és a tételek részletezésben mutassák be a darabszámokat/egységárakat/havidíjakat is, annak érdekében, hogy a megalapozottság értékelhető legyen.  A pályázathoz árajánlat benyújtása nem kötelező, de javasoljuk a költségterv reális tervezéséhez a nagyobb tételek vonatkozásában azok beszerzését. A jól tervezett költségterv előnyt jelent a pályázatok értékelésekor.	elektronikusan, a NIR-ben a pályázat felületén
g) Helyi egyházzal közösen megvalósított program esetében az <b>együttműködés bemutatása, az egyház nevesítésével.</b>	elektronikusan, NIR-ben a pályázat felületén
h) A 2. pontban előírt jogosultsági feltétel igazolása érdekében szükséges a pályázati kiírás megjelenését megelőző utolsó két lezárt üzleti évről szóló (2021. és 2022. év) <b>számvetési beszámoló</b> . A vonatkozó jogszabály által előírt on-line felületen elérhető beszámolók megléte ellenőrizhető.	A vonatkozó jogszabály által előírt on-line felületen.



## 11. A pályázat formai ellenőrzése

### 11.1. A pályázat befogadása

Az Alapkezelő megvizsgálja az alábbi táblázatban meghatározott befogadási feltételeket, és azok teljesülése esetén befogadja a pályázatot.

	Feltétel megnevezése	A pályázat befogadásra kerül amennyiben:
1.	Határidőben benyújtott pályázat	A pályázat a kiírásban meghatározott határidőn belül került benyújtásra.
2.	Igényelt támogatás összege	Az igényelt támogatás összege nem haladja meg a maximálisan igényelhető mértéket és a támogatási arány nem haladja meg a pályázati kiírásban meghatározott maximális támogatási intenzitást.
3.	A pályázó jogosult a pályázatot benyújtani	A pályázó a jelen kiírásban meghatározott lehetséges igénylői körbe tartozik.
4.	Létesítő okirat benyújtása	A létesítő okiratának, alapító okiratának vagy jogszabályban meghatározott nyilvántartásba vételét igazoló hatályos okirat példánya.
5.	Aláírási címpéldány benyújtása	A Pályázó nevében aláírásra jogosult személy, vagy személyek ügyvéd vagy kamarai jogtanácsos által ellenjegyzett vagy közjegyző által hitelesített aláírásmintája, vagy az aláírás minta hitelesített másolata. Illetve az ezt helyettesítő, pontosan hivatkozott Nyilatkozat adatok változatlanóságáról.

Ha a pályázat nem felel meg a fenti feltételeknek, az Alapkezelő érdemi vizsgálat nélkül elutasítja a pályázatot. A pályázat befogadásáról vagy elutasításáról az Alapkezelő a NIR-en keresztül, elektronikus üzenetben küld tájékoztatást a pályázó részére.

**FIGYELEM!** A pályázat befogadása nem jelenti a pályázat formai követelményeknek való teljes körű megfelelését, azaz a pályázat érvényességét!

### 11.2. A pályázat érvényességi ellenőrzése

A befogadott pályázat érvényes, ha az alábbi feltételek mindegyikének együttesen megfelel:

- tartalma a pályázati kiírásnak megfelel;
- a 10. pont szerinti dokumentumok megfelelően csatolásra kerültek (oldalhú digitális másolat került felcsatolásra, a dokumentum olvasható);
- a pályázat, valamint a mellékelt dokumentumok adatai között nincs ellentmondás;
- a pályázati díj összege a pályázat véglegesítéséig befizetésre került a megadott fizetési számlára, közleményrovatban egyértelműen feltüntetve a kért azonosítókat (adószám, pályázati kategória kódja);



- e) a pályázó nem rendelkezik a korábbi évek nemzetiségi pályázataihoz kapcsolódó, határidőben nem teljesített (lejárt) beszámolási kötelezettséggel.

Ha az Alapkezelő a pályázat érvényességi ellenőrzése során megállapítja, hogy a pályázat nem felel meg a fenti a)-c) pont szerinti feltételeknek, a pályázót egy alkalommal, a NIR-en keresztül kiküldött értesítésében 8 napos hiánypótlási határidő kitűzésével hiánypótlásra hívja fel. A pályázó által történő hiánypótlásra, adatmódosításra kizárólag az Alapkezelő által meghatározott időben kerülhet sor.

**11.3.** A következő esetekben hiánypótlásra nem kerülhet sor, a pályázat hiánypótlás nélkül érvénytelen:

- a) teljesen üres csatolt dokumentum(ok) esetében;
- b) a pályázati díj a pályázat véglegesítéséig nem került megfizetésre;
- c) a kiírás 1. pontjában rögzített céltól eltérő pályázati cél esetében, valamint ha a pályázatban megadott tevékenység a kiírás 6. pontja alapján nem támogatható;
- d) a pályázó rendelkezik a korábbi évek nemzetiségi pályázataihoz kapcsolódó, határidőben nem teljesített (lejárt) beszámolási kötelezettséggel.

Ezen esetekben a befogadási feltételeknek nem megfelelő a pályázat.

**11.4.** Ha a pályázó hiánypótlásra történő felhívásban foglaltaknak határidőben nem, vagy nem megfelelően tesz eleget, a pályázat érvénytelennek minősül, amiről az Alapkezelő értesítést küld a NIR-en keresztül a pályázónak.

## 12. A pályázat tartalmi értékelése és elbírálása

**12.1.** A tartalmi értékelés szempontjai:

- a pályázat tervezettsége, kidolgozottsága, egységisége, színvonala;
- a pályázó eddig végzett tevékenysége, táboroztatási gyakorlata, a tervezett előkészítési, megvalósítási, értékelési módszertan megfelelése a korosztály és a nemzetiségi tartalmak szempontjából;
- a tábori program részletezettsége;
- a tervezett tevékenységek mennyire segítik a résztvevők anyanyelvi nyelvismereteinek bővítését, a nemzetiséggel kapcsolatos történelmi, földrajzi, néprajzi, kulturális ismereteik fejlesztését valamint a teremtésvédelmet, hitéletbeli fejlődést;
- a tervezett kiadások mennyire indokoltak a bemutatott tevékenység megvalósítása szempontjából;
- az elbírálásnál előnyt élveznek a helyi egyházzal közösen megvalósított programok.

**12.2.** Az érvényes pályázatokról a Nemzetiségi Támogatási Albizottság szakmai bírálata alapján a Nemzetiségi Támogatási Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) döntési javaslatot terjeszt fel jóváhagyás céljából a Miniszterelnökség részére.

### Nemzetiségi támogatások



**12.3.** Az elbírálás határideje: a pályázat beadási határidejét követő 90. nap. A döntéshozatal időpontjának változtatási jogát az Alapkezelő fenntartja.

### 13. Döntéshozatal és kiértesítés

A benyújtott pályázatokról a Miniszterelnökség jóváhagyása alapján az Alapkezelő dönt. Az Alapkezelő a kedvezményezettek listáját, a megítélt támogatási összegeket, a támogatás célját a döntést követően a [www.bgazrt.hu](http://www.bgazrt.hu) internetes honlapon közzéteszi, ezt követően a **NIR-en keresztül tájékoztatja a pályázókat** a pályázat eredményéről, és a **támogatói okirat kiállításához benyújtandó dokumentumok köréről**.

### 14. Támogatói okirat kiadása

**14.1.** Az Alapkezelő a kedvezményezett részére támogatói okiratot bocsát ki, amennyiben az alábbi táblázat szerinti valamennyi dokumentum a támogatási döntés közzétételétől számított legkésőbb 30 napon belül rendelkezésre áll.

A támogatói okirat kiadásához szükséges dokumentumok:

Dokumentum megnevezése	Benyújtás módja
Nyilatkozat a kedvezményezett fizetési számláiról elnevezésű dokumentum	papíralapon és elektronikusan feltöltve NIR-ben a Mellékletek űrlapon
A kedvezményezett számlavezető pénzforgalmi szolgáltatója által ellenjegyzett, az Alapkezelő javára szóló, valamennyi – jogszabály alapján beszedési megbízással megterhelhető – fizetési számlájára vonatkozó <b>beszedési megbízásra felhatalmazó nyilatkozatát</b> pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére - a követelés legfeljebb harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel együtt, - beszedési megbízásonkénti felső értékhatár nélkül, - csak az Alapkezelő írásbeli hozzájárulásával történő visszavonási feltételekkel. <b>Csak olyan felhatalmazó levél fogadható el, amely a fenti feltételeket maradéktalanul tartalmazza!</b>	papíralapon és elektronikusan feltöltve NIR-ben a Mellékletek űrlapon
A pályázatban igényeltnél alacsonyabb összegű megítélt támogatás esetén: a ténylegesen megítélt támogatási összegnek megfelelően a <b>költségterv</b> , valamint amennyiben a kedvezményezett szükségesnek látja a <b>szakmai program és a kapcsolódó indikátorok</b> módosítása a kért és a megítélt támogatás különbségével arányos mértékben.	elektronikusan, a NIR-ben, a pályázat felületén



<b>FIGYELEM!</b> Támogatói okirat – a kért teljes vagy attól alacsonyabb támogatás megítélése esetén is – csak akkor állítható ki, ha a költségterv el nem számolható költséget nem tartalmaz!	
--	--

A fenti dokumentumok letölthetőek a [www.bgazrt.hu](http://www.bgazrt.hu) oldalról.

Az Alapkezelő a beérkezett dokumentációt megvizsgálja. Ha a támogatói okirat kiállításához szükséges dokumentumok valamelyike nem áll rendelkezésre vagy hiányos, a kedvezményezettet a NIR-en keresztül küldött üzenetben 8 napos határidővel, egy alkalommal hiánypótlásra szólítja fel.

**Amennyiben a kedvezményezett mulasztásából az Alapkezelő által meghatározott határidőtől számított további 30 napon belül nem kerül sor a támogatói okirat kiadására (pl. a hiánypótlást nem, vagy késedelmesen teljesíti), a támogatási döntés hatályát veszti.**

14.2 A támogatói okirat kiállításához szükséges valamennyi feltétel határidőben való teljesülése esetén az Alapkezelő támogatói okiratot ad ki.

## 15. A támogatás folyósítása

15.1. A támogatás folyósítására a támogatási jogviszony létrejöttét követő 30 napon belül kerül sor.

15.2. A támogatás folyósítása kizárólag pénzügyi intézménynél vezetett fizetési számlára történő átutalással történik.

## 16. Nyilvánosság

16.1. A kedvezményezett vállalja, hogy a támogatott tevékenység megvalósítása, tevékenységei során, kommunikációjában, kapcsolódó kiadványaiban, honlapján **az Alapkezelő honlapjáról letölthető** hivatalos grafikai logóját (elérhetőség: <https://bgazrt.hu/letolthetologok/> „Egyházi és nemzetiségi támogatások esetében” megjelölésű, a **pályázati kiírás** **évére vonatkozó – Megvalósult Magyarország Kormányának támogatásával** szövegezésű logó) megjeleníti. Ha a kedvezményezett nem rendelkezik honlappal, akkor az információt a helyben szokásos módon, illetve a saját internetes közösségi portálján teszi közzé.

16.2. Ha a kedvezményezett beszámolója keretében a 16.1. pontban foglaltakat nem vagy hiányosan tudja igazolni, úgy az a megítélt támogatás 5%-ának visszavonását eredményezheti.

16.3. Az Alapkezelő a kiírás keretében megvalósuló eredmények népszerűsítése, az adott nemzetiségi közösség ismertségének és elismertségének növelése céljából – a pályázati program jellegétől függően – a támogatott tevékenységeivel kapcsolatban a kedvezményezetttektől a pályázatban megadottakon felül további adatokat kérhet.



## 17. A beszámoló

**17.1.** A támogatást a támogatói okiratban meghatározott célra és az abban meghatározott megvalósítási időszakban lehet felhasználni. A támogatás jogszerű felhasználásáról az **Útmutató alapján** kell szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás (a továbbiakban együtt: Beszámoló) keretében a NIR-ben elszámolni.

### **17.2. A beszámoló benyújtására előírt határidő: 2025. január 30.**

Ha a beszámoló a támogatói okiratban rögzített határidőig nem kerül benyújtásra, vagy a benyújtott beszámoló hiányos, az Alapkezelő a kedvezményezettet a NIR-en keresztül küldött üzenetben, 15 napos határidővel hiánypótlásra szólítja fel.

A **támogatás lezárása** a beszámoló Alapkezelő általi elfogadását követően történik. A támogatás lezárásáról az Alapkezelő a NIR-en keresztül értesíti a kedvezményezettet, ahová feltöltésre kerül az aláírt lezáró levél és a jóváhagyott szakmai teljesítés igazolás.

**FIGYELEM!** A NIR-en keresztül megküldött értesítés is írásbeli értesítésnek minősül, amely a kiküldés napján közöltnek minősül, így a hiánypótlásra rendelkezésre álló határidő a kiküldést követő naptól kezdődik. A kedvezményezett vállalja, hogy a teljes pályázati folyamat során, a NIR-en keresztül érkező üzeneteit figyelemmel kíséri.

### **17.3. A beszámoló benyújtásával egyidejűleg kötelező adatkezelési nyilatkozat**

A beszámoló benyújtásáig a kedvezményezett köteles a NIR-ben nyilatkozatot tenni a támogatáshoz kapcsolódó beszámolóban feltüntetett érintettek adatvédelmi tájékoztatásának teljesítése kapcsán. Amíg kedvezményezett ezt a nyilatkozatot nem tette meg NIR-ben, addig a kedvezményezett nem nyújthatja be a NIR-ben a beszámolóját.

A <https://bgazrt.hu/tamogatasok/adatvedelmi-tajekoztato> felületről továbbá elérhetőek az adatvédelmi tájékoztatáshoz ajánlott mintaszövegek is (Adatvédelmi tájékoztató támogatásról való beszámolás vonatkozásában adatkezeléssel érintett személyek részére, Adatvédelmi tájékoztató támogatásról való beszámolás vonatkozásában adatkezeléssel érintett személyek részére jelenléti ívhez).

Tájékoztatjuk, hogy az adatvédelmi tájékoztatások mintadokumentumai nem kötelezően alkalmazandóak az adatvédelmi tájékoztatás során. A tájékoztatási kötelezettségnek a kedvezményezett bármely olyan dokumentum érintett részére történő átadásával eleget tehet, melynek tartalma megfelel a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2016. április 27-i 2016/679 európai parlamenti és tanácsi (EU) rendeletben meghatározott követelményeknek.





**17.4.** A támogatott tevékenység magvalósítása során a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) hatálya alá tartozó beszerzések esetén a kedvezményezett köteles betartani a Kbt. előírásait.

## **18. Kifogás**

**18.1.** A pályázó, illetve a kedvezményezett, az Alapkezelőnél kifogást nyújthat be, ha a pályázati eljárásra, a támogatói döntés meghozatalára, a támogatói okiratok kiadására, a költségvetési támogatás folyósítására, visszakövetelésére vonatkozó eljárás jogszabálysértő, a pályázati kiírásba, vagy a támogatói okiratba ütközik. A kifogást az Ávr. 102/D. §-a alapján a kifogásolt intézkedéshez vagy mulasztáshoz kapcsolódóan megállapított határidőn belül, ennek hiányában az arról való tudomásszerzéstől számított tíz napon belül, de legkésőbb az annak bekövetkezésétől számított harminc napon belül írásban lehet benyújtani.

**18.2.** A kifogásnak tartalmaznia kell:

- a kifogást tevő nevét, székhelyét vagy lakcímét, a nem természetes személy kifogást tevő képviselője nevét;
- a kifogással érintett pályázat, a támogatói okirat azonosításához szükséges adatokat;
- a kifogásolt intézkedés vagy mulasztás meghatározását;
- a kifogás alapjául szolgáló tényeket és a kifogásolt vagy elmaradt intézkedéssel megsértett jogszabályi rendelkezés pontos megjelölését;
- nem elektronikus úton történő kapcsolattartás esetén a kifogást tevő aláírását.

**18.3.** Az Alapkezelő érdemi vizsgálat nélkül - az elutasítás indokainak megjelölésével - elutasítja a kifogást, ha:

- azt határidőn túl terjesztették elő,
- azt nem az arra jogosult terjeszti elő,
- az a korábbival azonos tartalmú,
- a kifogás nem tartalmazza a 18.2. pontban meghatározott adatokat,
- azt a korábbi kifogás tárgyában hozott döntéssel szemben nyújtották be,
- a kifogás benyújtásának nincs helye,
- a kifogás kizárólag olyan jogsértés ellen irányul, mely a sérelmezett eljárás megismétlésével nem orvosolható.

Az Alapkezelő – ha a kifogásban foglaltakkal egyetért – megteszi a kifogásban sérelmezett helyzet megszüntetéséhez szükséges intézkedéseket, vagy továbbítja a kifogást a Miniszterelnökséghez. A kifogást a Miniszterelnökség annak kézhezvételétől számított 30 napon belül érdemben elbírálja. Az elbírálás határideje egy alkalommal, legfeljebb 30 nappal meghosszabbítható, erről a határidő lejárta előtt tájékoztatni kell a kifogás benyújtóját. A kifogás elbírálásában – a fejezetet irányító szerv vezetője kivételével – nem vehet részt az, aki a kifogással érintett eljárásban részt vett.



MINISZTERELNÖKSÉG



BETHLEN GÁBOR  
Alapkezelő Zrt.

**18.4** Ha a kifogás alapos, a Miniszterelnökség elrendeli a kifogásban sérelmezett helyzet megszüntetéséhez szükséges intézkedést, egyébként azt elutasítja, és döntéséről – elutasítás esetén az elutasítás indokainak megjelölésével – a kifogás benyújtóját írásban értesíti.

**18.5** A kifogás tárgyában hozott döntés ellen további kifogás előterjesztésének vagy más jogorvoslat igénybevételének nincs helye.

## **19. További információ**

**19.1** A Miniszterelnökség, az Alapkezelő, illetve a jogszabály által az ellenőrzésre felhatalmazott szervek (így különösen az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az állami adó- és vámhatóság) jogosultak a támogatás jogszerű felhasználásának ellenőrzése céljából a támogatott tevékenység megvalósításának folyamatba épített, illetve utólagos ellenőrzésére. A kedvezményezett az ellenőrzések során köteles együttműködni az ellenőrzést végző szervezetekkel, illetve a támogatott tevékenység lezárását követően is köteles biztosítani, hogy a pályázatban a dokumentumok őrzésére kijelölt helyen a pályázati dokumentáció teljes anyaga rendelkezésre álljon. A helyszín változásáról köteles haladéktalanul tájékoztatni az Alapkezelőt. E kötelezettség megszegése esetén az Alapkezelő jogosult – a kötelezettség fennállásának időtartama alatt – a támogatás jogosulatlan igénybevételére vonatkozó jogkövetkezmények alkalmazására. Az ellenőrzések lefolytatására a támogatási döntés meghozatalát, vagy a támogatói okirat kiadását megelőzően, a költségvetési támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő öt évig kerülhet sor.

**19.2** Az **NTAB-KP-1-2024** pályázat dokumentumai:

- az **NTAB-KP-1-2024** Pályázati Kírást,
- Általános Szerződési Feltételek,
- Útmutató,
- a pályázati adatlap (NIR elektronikus felületen), valamint
- a kötelezően meghatározott csatolandó dokumentumok

egységes és megbonthatatlan egészset alkotnak, a bennük foglaltak összessége határozza meg jelen kiírás részletes előírásait, keretrendszerét, feltételeit és szabályait.

Az **NTAB-KP-1-2024** pályázat dokumentumai letölthetők az alábbi linkről:

<https://bgazrt.hu/tamogatasok/nemzetisegi-tamogatasok/palyazatok-2024/>

**19.3** A kiírással kapcsolatos további információkat a [www.bgazrt.hu](http://www.bgazrt.hu) honlapon, valamint az alábbi elérhetőségeken kaphat.

**Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.**  
**Nemzetiségi Támogatások Osztálya**  
Postacím: 1253 Budapest, Pf. 52.  
tel.: +36 1 795 5400  
e-mail: [nemzetiseg@bgazrt.hu](mailto:nemzetiseg@bgazrt.hu)  
web: [www.bgazrt.hu](http://www.bgazrt.hu)

**Nemzetiségi támogatások**

NTAB-KP-1-2024 Nemzetiségi táborok 2024. évi költségvetési támogatása  
Pályázati kiírás


17. oldal

## JELLENLÉTI ÍV

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat  
2023. október 30-ai  
testületi ülésére

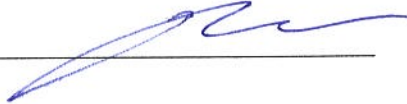
### Képviselő-testület tagjai:

1./ *Petrovszka Viktória* elnök



---

2./ *Deák Inga* elnökhelyettes




---

3./ *Risko Roman* képviselő

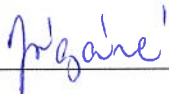
### Meghívottak:

*Dr. Kappel Patrícia* kamarai jogtanácsos  
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
Jegyzője képviseletében)



---

*Jógáné Szabados Henrietta* nemzetiségi referens  
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési  
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)



---